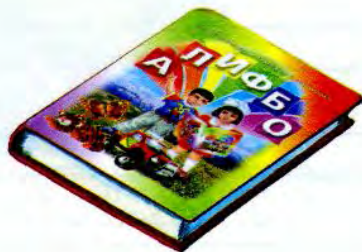


И и



И и

и и



зин
зи-на

За-ми-ра
хуш-рӯ

На-сим
миз

и и и

На-сим На-сим

На-сим, ана зин.
За-ми-ра, ин миз.
Ми-зи За-ми-ра хуш-рӯ.



М · 3

зина



О
А
У
Ү
И



Миз аз Замира

ми си ли за му лу су

хирс
а-сал

ши-рин
хо-на-и

На-сим
хӯр

и и

и и и

и и

ХИРС

На-сим, а-на хирс.
Ин хо-на-и хирс.
Ма, хирс, а-сал хӯр!
А-сал ши-рин.



и и и и

О
А
У
Ү
И



М
Н
Р
Ш
Л
Х
С
З

Асал ши-рин.



Кк

К К К К К К К К

К К

ко-са
Ка-мол

На-зи-ра
ка-лон

ин
низ

К К

КО КО

КА-ЛОН КА-ЛОН

КО-СА

Ка-мол, а-на ко-са. Ко-са
ка-лон. Ин ко-са-и На-зи-ра.
Ко-са-и На-зи-ра низ ка-лон.



КОСА



КА-



Ин косаи Назира.

К К К

ка-лон
Ка-мол

ка-рам
ко-кул

К К К К К

Кк Кк

КА-РАМ

Ка-мол, ана ка-рам.
Ма Ка-мол, ка-рам.
Ка-рам ка-лон.



Ка Ка

Камол

Кокул Кокул



Карам калон.



В в



В в

в в

в в в в в в в в

ва ва



НАВ-РҮЗ ВА КО-ВА

Но-ми ман Нав-рӯз.
Но-ми ман Ко-ва.
Нав-рӯз ва Ко-ва ош-но.

Нав-рӯз
ва

Ко-ва
ош-но

Кова



Анвар

Наврӯз Наврӯз

В В

В В В В

ВВ ВВ

НА	ЛА	КА	СА	ЗА	ВА	ХО
НО	ЛО	КО	СИ	ЗО	ВО	ХА

Рав-шан
Ко-мил

Ан-вар
ва

Ва Ва

АН-ВАР ВА КО-МИЛ

Ан-вар, ин Ко-мил.

Ан-вар ва Ко-мил ош-но.

Ко-ва ва Рав-шан низ ош-но.

Ан-вар аз Ко-мил ка-лон.



Равшан



Анвар ва Комил ошно.

Дарсҳои 61 ва 62



g g g

Ди-ло-ро
о-мад
дан-дон

До-ро
до-да-раш
Ра-шид

дан - дон дан - дон

каду



ДО-РУ

Ди-ло-ро, ин до-ру.
До-ру-и дан-дон.

до-ру



До-ро о-мад.
До-да-раш низ о-мад.
Но-ми до-да-раш
Шод-мон.



додар

Дарсҳои 63 ва 64

Ра-шид

До-ро

Ди-ло-ро

дан-до-наш

о-вар-данд

Ди-ло-вар

хӯрд

дард

монд

Д Д

Д Д Д Д

Дг Дг

РА-ШИД ВА ДО-РО

Ра-шид о-мад.

До-ро низ о-мад.

Ра-шид ва До-ро

до-ру о-вар-данд.



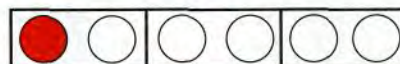
Рашид

Ди-ло-ро Ди-ло-ро



Ди-ло-вар до-ру хӯрд.

Дан-до-наш аз дард монд.



Диловар

Доро омад



Г г

г г г

Г Г Г



Г г

г Г Г

Гул-рӯ
Гул-но-ра
ка-ло-на-как
хур-да-как

гу-ли
хуш-рӯ
ду-го-на-анд
гул-дон



Гул-но-ра

гул гул

ГУЛ-РҮ ВА ГУЛ-НО-РА

Гул-рӯ ка-ло-на-как.
Гул-но-ра хур-да-как.
Гул-рӯ, гул дар гул-дон.
Гу-ли гул-дон хуш-рӯ.
Гул-рӯ ва Гул-но-ра
ду-го-на-анд.



гулдон

Гулрӯ, гул дар гулдон.

Ҳ Ҳ

О-лим
гӯ-ши
до-рад
ду-ми

хар-гӯш
ак-ка
дум-да-роз
ган-дум



гӯш

гӯширд

О-ЛИМ

О-лим, а-на ак-ка.
Ак-ка ду-ми да-роз до-рад.
О-лим, ин хар-гӯш.
Гӯ-ши хар-гӯш низ да-роз.



Олим харгӯш дорад.



гандум

Дарсҳои 69 ва 70



П п



по-да
са-ри
о-мад

Пар-виз
гу-за-ри
па-да-рам

П п

п п

п п п

па-да-рам па-да-рам

ПО-ДА

По-да о-мад. Ин по-да-и гу-зари мо.
Гу-за-ри мо ка-лон.
А-на Пар-виз. Пар-виз аз са-ри по-да о-мад.

по-да

пима



Ин подаи гузари мо.

П П П

П П П

Пн Пн

да	ду	пӯ	ки	во
до	ди	пи	ко	ва

ДАРС

Но-дир, шин. О-зо-да на-вис.
 Пар-ви-на, дар-ро пӯш. Дарс
 сар шуд. Пар-виз, ха-лал на-
 ра-сон.

Но-дир
 на-вис
 о-зо-да
 дар-ро

Пар-ви-на
 на-ра-сон
 дарс
 пӯш

пӯш

шаналак



Пар-ви-на



Дарс сар шуд.



т т т



Т т

т т т

Са-о-дат
ток-зор
па-дар
дух-тар

о-зо-да
аст
му-ал-лим
мост

Му-ал-лим Му-ал-лим

ТОК-ЗОР

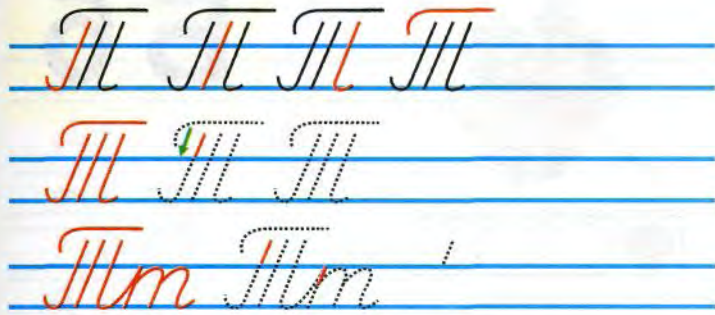
Ин ток-зор аст. Са-о-дат дар ток-зор. ӯ дух-та-ри о-зо-да.
Па-да-ри Са-о-дат му-ал-лим аст.
ӯ му-ал-ли-ми мост.

токзор

Саломат



Саодат дар токзор.



мо-дар
Си-то-ра
ха-мир

са-лом
шуст
кард



Си-то-ра

шуст

курта



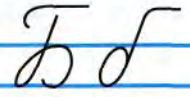
СИ-ТО-РА

Мо-да-ри Си-то-ра ха-мир кард.
Ў нон пухт. Си-то-ра кур-та-аш-
ро шуст. Па-дар аз кор о-мад.
Си-то-ра са-лом дод.

Ў нон пухт.



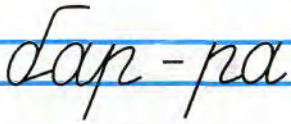
Б б



Бар-но
бар-ра
ба

хур-санд
бо-бо
ху-нук

бӯ-сид
об
буд



БАР-НО

Бар-ра аз ра-ма о-мад. Бар-но ба бар-ра об дод. Об ху-нук буд. Бо-бо Бар-но-ро бӯ-сид. Бар-но хур-санд шуд.



б б б

б б б

бб бб



Хар-бу-за
То-бис-тон
по-ра

па-да-рам
бо-зор
бо-ма-за

о-вард
буд
пухт

ХАР-БУ-ЗА

То-бис-тон о-мад. Хар-бу-за
пухт. Па-да-рам аз бо-зор
хар-бу-за о-вард. Ё хар-бу-
за-ро по-ра кард. Хар-бу-за
ши-рин ва бо-ма-за буд.



То-бис-тон

бозор

бармо



Харбуза бомаза буд.

ЧОРЯКИ 2.

Дарсҳои 81 ва 82

Зе-бо
Зе-би-ни-со
ме-бо-шанд

су-руд
ме-хо-над
ду-го-на

Е е

е е е е

Е Е Е Е

Зе-би-ни-со

Е е

е е Е Е

Зебо

себ

сел

сер

СЕ.



ЗЕ-БО ВА ЗЕ-БИ-НИ-СО

Зе-бо ва Зе-би-ни-со ду-го-на
ме-бо-шанд. Зе-би-ни-со су-руд
ме-хо-над.



└─── ?

Зебо мехонад.

О	●
А	●
У	●

Се-бак
хӯр-дан-боб
хуш-рӯ
хуш-бӯ

хе-ле
се-роб
хуш-ма-за
сурх

Ү	●
И	●
У	●

Ее Ее

сероб

хӯр-дан-боб

шер



СЕ-БАК

Се-ба-ки сур-хи се-роб
Ши-рин ас-ту хӯр-дан-боб.
Се-бак хе-ле хуш-рӯ аст,
Хуш-ма-за-ву хуш-бӯ аст.



Себак хеле хушрӯ аст.



Ф ф

Ф Ф Ф
ф ф ф

Ф Ф

Ф Ф Ф
ф ф ф

Оф-тоб
Са-даф
фер-ма

а-лаф
Фи-рӯз
ба-ро-мад

ФЕР-МА

Оф-тоб ба-ро-мад. Са-даф ба фер-ма о-мад. Фи-рӯз дар фер-ма буд. Са-даф ва Фи-рӯз ба гӯ-со-ла а-лаф до-данд.

Садаф
ферма
алаф



Фирӯз дар ферма буд.

гур-ба-и
до-им
ха-пак

гуф-ту-гӯ
на-ме-фо-рад
са-лом

фах-хак
хур-хур
гап



Фф

на - ме - фо - рад

фил

ГУФ-ТУ-ГҮ БО ГУР-БА

- Са-лом, гур-ба-и фах-хак!
- Хур-хур-р-р...
- Гап зан, до-им ту ха-пак?
- Хур-хур-р-р...
- Ба ту на-ме-фо-рад гап?
- Хур-хур-р-р...



гуфтугӯ

Гурбаи фаххак

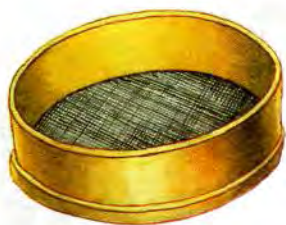


_____!

_____?

шафтаму

Дарсҳои 89 ва 90



Ʒ Ʒ Ʒ
F F F



F Ʒ

Ʒ Ʒ
F F F



Ға-фур | ғал-бер
ғал-ла | мав-си-ми
да-ра-ви | дас-тар-хон
ме-бо-шад | ме-ғун-до-рад

ме-ғун-до-рад

ҒАЛ-ЛА

Мав-си-ми да-ра-ви ғал-ла о-мад. Ға-фур ғал-ла ме-ғун-до-рад. Мо-да-рам но-ни гарм пухт. Нон зе-би дас-тар-хон ме-бо-шад. Нон-ро а-зиз до-ред.



ғал-ла ○○○○ ғал-ла

ғалбер Ʒ



Ғафур ғалла меғундорад.

Дарсҳои 91 ва 92

Ғ ғ

пис-та
бо-дом
ги-риф-там

ган-дум
нағз
пур-мағз



нағз

мурғ

гандум - гандум



_____ ?
_____ .

ПИС-ТА

Дар хо-на пис-та-и нағз,
Пис-та-и нағ-зи пур-мағз.
Кам-тар аз он ги-риф-там,
Кам-тар бо-дом ги-риф-там.



Пистаи пурмағз

шамғам



Қ қ



Қ Қ

қа-лам
ра-сонд
Қо-дир

на-ви-сам
Қо-бил
гуфт

ши-каст
тез
ма-дад

Қ Қ Қ

Қ Қ Қ Қ

Қ Қ Қ Қ
Қ Қ Қ Қ

қалам ○○○○○ Қ
Қобил



ҚА-ЛАМ

Қо-бил ба Қо-дир
гуфт: «Қ» на-ви-сам,
қа-лам ши-каст.
Қо-дир нӯ-ги
қа-лам-ро тез кард.
Қо-дир ба Қо-бил
ма-дад ра-сонд.

Қодир қаламро тез кард.